

120751

0302

37

Bestuur van Schone Kunsten en Letteren.  
Sectie A. - Nr. : N.K./M.L./L.252.

Administration des Beaux-Arts et des Lettres.  
Section A. - N° : N.C./M.S./L.252.

**BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,**  
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

**BAUDOUIIN, PRINCE ROYAL,**  
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Let op de wet van 7 Augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen;

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites;

Let op het advies, dd. 19 Februari 1951, der Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Limburg;

Vu l'avis, en date du 19 février 1951, de la Députation permanente du Conseil provincial du Limbourg;

Let op het advies der Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites;

De voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Artikel één.- Wordt gerangschikt, als monument, overeenkomstig de bepalingen in artikel 1 der wet van 7 Augustus 1931, om reden van haar artistieke, archeologische en geschiedkundige waarde, de kapel van O.L. Vrouw van Beukenboom, te Lummen (prov. Limburg), eigendom van de kerkfabriek van Lummen; kadaster : sectie C, nr. 2006 (la. 10ca.).

Article 1er.- Est classée, comme monument, conformément aux dispositions de l'article 1er de la loi du 7 août 1931, en raison de sa valeur artistique, archéologique et historique, la chapelle de Notre-Dame du Hêtre, à Lummen (prov. de Limbourg), propriété de la fabrique d'église de Lummen; cadastre : section C, n° 2006 (la. 10ca.).

Art. 2.- Wordt gerangschikt, als landschap, overeenkomstig de bepalingen in art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, om reden van zijn aesthetische waarde, het geheel, gevormd door voormelde kapel en haar onmiddellijke omgeving, als het afgebakend is op bijgaand plan; kadaster : sectie C, nr. 1999 (0a. 45ca.); 2000 A (32a. 10ca.); 2001 D (79a. 30ca.); 2002 (8a. 55ca.); 2003 (0a. 40ca.); 2004 (5a. 55ca.); 2005 (0a. 55ca.); 2006 (1a. 10ca.); 2007 A (5a. 60ca.); 2007 B (2a. 80ca.); 2008 B (4a. 60ca.), eigendom van de kerkfabriek van Lummen.

Art. 2.- Est classé, comme site, conformément aux dispositions de l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, en raison de sa valeur esthétique, l'ensemble formé par la chapelle précitée et ses environs immédiats, tel qu'il est délimité sur le plan ci-annexé; cadastre : section C, n° 1999 (10a. 45ca.); 2000 A (32a. 10ca.); 2001 D (79a. 30ca.); 2002 (8a. 55ca.); 2003 (0a. 40ca.); 2004 (5a. 55ca.); 2005 (0a. 55ca.); 2006 (1a. 10ca.); 2007 A (5a. 60ca.); 2007 B (2a. 80ca.); 2008 B (4a. 60ca.); propriété de la fabrique d'église de Lummen.

Art. 3.- De beperkingen, aan de rechten

Art. 3.- Les restrictions, apportées

kerkfabriek - eigenaresse gesteld door de behartiging van het nationaal belang opgelegd, zijn de volgende :

houdens toelating, verleend overeenkomstig art. 6 der wet van 7 Augustus 1931, is het verboden :

- 1°) gebouwen op te richten of de bestaande te slopen, te verbouwen of te herstellen;
- 2°) door grondwerk het profiel of het uitzicht van de plaats te veranderen;
- 3°) de hagen of de beplanting te veranderen;
- 4°) palen of masten te planten;
- 5°) reclamepanelen aan te brengen;
- 6°) zonder het advies ingewonnen te hebben van het Beheer van Waters en Bossen, andere houtkappingen dan de gewone uit te voeren;
- 7°) banen of wegen aan te leggen;
- 8°) overblijfselen of vuilnis achter te laten.

Artikel 4.- Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

gegeven te Brussel, de 12-7-1951

aux droits de la fabrique d'église - propriétaire et imposées par la sauvegarde de l'intérêt national, sont les suivantes :

Sauf autorisation, accordée conformément à l'art. 6 de la loi du 7 août 1931, il est interdit :

- 1°) de construire des bâtiments ou de démolir, de transformer ou de restaurer les constructions existantes;
- 2°) de changer, par des travaux de terrassement, le profil ou l'aspect des lieux;
- 3°) de modifier les haies ou la plantation;
- 4°) de planter des poteaux ou pylônes;
- 5°) de placer des panneaux-réclame;
- 6°) sans avoir obtenu l'avis de l'Administration des Eaux et Forêts, d'exécuter d'autres coupes de bois que les coupes normales;
- 7°) d'établir des routes ou chemins;
- 8°) d'abandonner des restes ou détritiques.

Article 4.- Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le

12-7-1951

*Saudon*

aanwege de Koninklijke Prins :  
Minister van Openbaar Onderwijs,

Par le Prince Royal :  
Le Ministre de l'Instruction publique,

*Henri Harnuel*

3  
1951